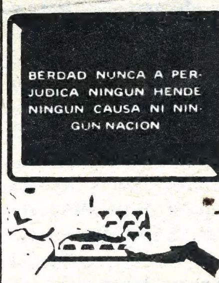


DIARIO DI ARUBA

· Bo Matutino Netamente Arubiano

DIAMARS 4 JUNI 1985 ANA 4. NO. 1334

Kende lo firma e promer billetenan di banco di Aruba??

BANCO CENTRAL DI ARUBA DEN PREPARACION

En vista di ampliacion di facilidadnan turistico

ARUBA TA ACERCA COMPANIANAN AEREO PA EXPANDE TRAFICO AEREO

ORANJESTAD(AAN)-— Segun informenan clave cu DIARIO a ricibi, e siman aki lo viaja pa Estados Unidos, un delegacion Arubano, cu lo bishita varios ciudad Americano.

E bishita aki ta relaciona cu e desaroyonan ariba tereno turistico, cu ta conociendo un ampliacion enorme di facilidadnan hotelero, loke lo significa cu, na momento cu tur e proyectonan cu ta andando keda concretiza, Aruba por conta cu doble capacidad di hotel.

Mientras e espectativanan ta cu Aruba lo no wordo confronta cu problema pa yena e cambernan nobo cu ta den fase di desaroyo o construccion, a base di e medidanan cu lo wordo tuma na Merca ariba tereno fiscal y cu lo afecta esnan cu ta gusta frecuenta casino, for di awor lo mester bay trata na amplia e cupo dispinible pa trafico aereo pa Aruba.

E delegacion, cu lo consisti di Diputado Michael Kuiperi, encarga cu Turismo, y señor Tawa Irausquin, encarga cu asuntonan di aviacion pa Aruba, lo wordo asisti na Merca pa señor Watty Chai.

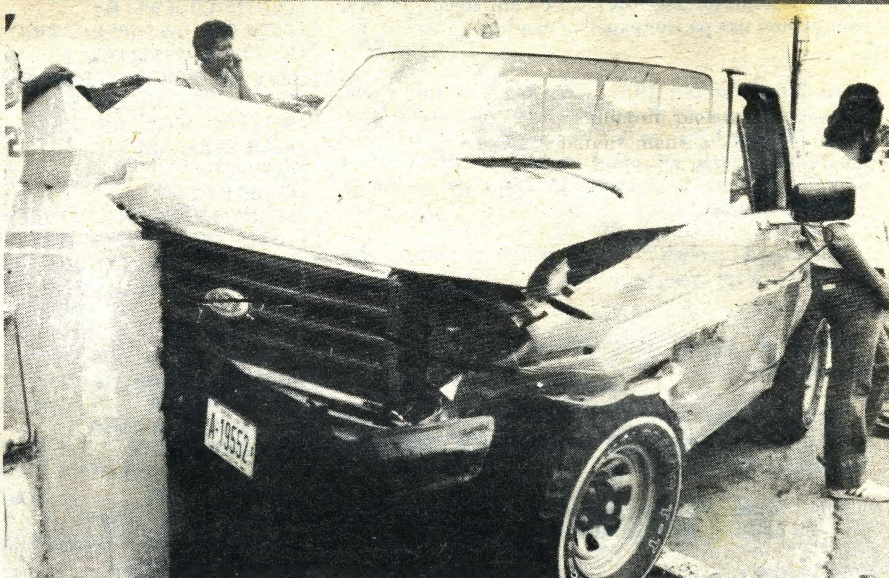
Segun informe lo bay bishita companianan aereo Americano pa mira si nan ta dispuesto di sea cuminza bula entre e diferente ciudadnan Americano y Aruba, o en caso cu ya nan ta realizando vuelonan pa Aruba, mira si nan kier aumenta nan vuelonan o usa avionnan mas grandi.

Na promer instancia lo ta e intencion pa e delegacion bay papia cu e lineanan cu ya ta bula pa Aruba, manera Eastern y American Airlines pa sondea e posibilidad pa sea aumenta frecuencia di vuelonan o aumenta e capacidad a bordo di avionnan.

Informantenan a bisa DIARIO cu no ta e intencion pa bay amplia e cupo den avionnan na un forma imediato, comoquiera cu actualmente e mercado na Aruba ta satura. Pero si mester bay tene cuenta cu e ampliacion formal cu lo manifesta su mes den un futuro no muy lujano. Ya pa inicio di otro aña mester tene cuenta cu alrededor di 400 pasajero mas lo por bini Aruba, a base di e acomodacionnan disponible pa e tempo.

Despues e cifra lo bay aumentando, mientras e proyectonan ta bini cla y asina lo mester bay asegura cu tin cupo pa viaja pa Aruba for di e diferente ciudadnan.





Ayeratardi na e cruzada di Venezuelastraat y Driemasterstraat a keda registra un accidente , cu a laga un daño material considerable atras, no solamente na e vehiculonan, pero tambe na un muraya di cas, caminda un pick up a bay resulta. Segun informenan no oficial, un V-Car maneja aparentemente pa un turista, a dal den un pick-up, cu na su turno a bay dal contra un muraya. E dos ocupantenan di e V-car a sufri lesionnan, cu a haci necesario pa nan wordo transporta pa hospital cu ambulance pa tratamento.

DOS AVION MILITAR HULANDES A CAY

VOLKEL —Durante maniobranan ayera dos avion militar Hulandes a dal den otro den aire y a bini abao.

E dos pilotonan Schiphorst y van Schaik a perde nan bida den e accidente, cu a tuma lugar na Gronau, Alemania Occidental. Ta e di promer accidente di Forza Aereo hulandes pa e aña aki, y e di 12 aparato di e tipo F-16 cu ta cay ma Hulanda, caminda ta tene cuenta cu te na 1990 den tempo di paz, lo por registra 30 accidente.

DOLLAR A SIGUI BAHA

AMSTERDAM——Ayera Dollar a registra un caida fuerte na Amsterdam, caminda el a baha cu 5.5 cent compara cu Diavierna, segun e taza medio oficial di ayera. Banconan a wordo aconseja pa cumpra Dollar na 3.37 y bende na 3.49 loke ta cinco cent menos cu Diavierna.

UN POCO DI TUR COS

Jossy Mansur

Na Mei 1945, e destructor naval Americano, "U.S.S. Aaron Ward (D-34), a ser ataca pa nada menos cu 5 avion Kamikaze (pilotonan japones den mision di suicidio) y toch a sobrebibi. E tabata staciona cerca di Okinawa como 'Radar Picket Ship No. 10', y tabata comanda pa W. H. Sanders.

***

Esnan cu a desarolla e prome cultura urbano tabata e Sumerionan di Mesopotamia Bajo. Ciudad a bira, bao nan, un ciudad-estado, y su nucleo tabata e templo. E Gobernador, aunque originalmente elegi, a busca rapidamente pa adquiri e atributonan di un "Sacerdote-Rey".

***

Robert Burton: "Esun nunca tabata casá y esey ta su infierno; e otro tabata casa, y esey tabata su plaga".

***

"Morto Preto" tabata un plaga abnormalmente virulento cu a devasta Europa y Asia Occidental durante siglo 14. El a cuminza na Constantinopla na aña 1334.

***

Den mitologia mesopotamico, 'Anat' tabata un deidad asirio cu tabata personifica naturaleza femenino den su aspectonan procreativo.

***

Bo tabata sa cu e angulonan di un cuadrado ta forma 360 grado?

***

Maximillian Schell, e actor aleman, a gana un Oscar como miho actor pa su papel di abogado defensor den "Judgment at Nuremberg" na aña 1961.

***

Un 'Stinger' ta un cocktail forma pa brandy (cognac) y creme de menthe blanco.

***

Canibalismo ta e acto di come carni di un ser semejante. Tanto den reino animal como den raza humano e ta existi cu mas frecuencia di lo deseado.

***

E prome publicacion haciendo referencia na coleccion di stampia a sali na aña 1841, ora cu un muher a pone un aviso den un corant Ingles pa haya stampianan usa pa wallpaper su camber.

***

Dia 30 di Januari 1934, e pueblo di Birmingham, Alabama, a manda Franklin D. Roosevelt un telegram felicitando e pa su cumpleaño. E telegram tabata un cuarto di milla largo, e tabata contene 41,000 nomber y a tuma 19 hora pa transmiti. Su costo? $421.

***

Abraham Lincoln: "Mi no sa ta ken mi abuelo tabata: mi ta hopi mas preocupa cu loque su nieto lo bira".

***

"Boda di Papel" ta e prome aniversario di un matrimonio.

***

'Aerodinamica' ta e parti di ciencia cu ta studia e movimento di aire y e forzanan cu ta actua ariba objetonan den aire.

***

Wilt Chamberlain, e gran basketballista, a score un total di 100 punto den un wega na aña 1962.

***

Tibet tabata e pais cu a sirbi como fondo pa e pelicula basa ariba e obra di James Hilton: "Lost Horizon". E ciudad tabata yama "Shangri-La".

***

Bo tabata sa cu e pais sur-americano cu ta extende mas den direccion norte ta Colombia?

***

E nomber actual di Nyasaland ta "Malawi".

Kende lo firma e promer billetenenan di banco di Aruba??

BANCO CENTRAL DI ARUBA DEN PREPARACION

ORANJESTAD(AAN)— Segun fuentenan digno di credito, actualmente tin basta movecion entre esnan cu ta encarga cu e labornan pa Aruba haya su propio Banco Central y introduci su moneda propio.

Te ainda e labornan encuanto e preparacionnan di e Banco Central di Aruba no a keda cristaliza, pero actualmente lo tin un grupo di 8 pa 10 representante di IMF na Aruba, cu ta ricibiendo asistencia di e Fondo Monetario Internacional.

Informantenan a bisa DIARIO cu segun ta wordo spera, dentro di 3 pa 4 siman, un que otro por ta concretiza pa asina cuminza "yena nomber".

E yenamento di nomber ta masha importante pa motibo cu e nombernan cu wordo yena pa Director y Secretario di Banco Central di Aruba lo ta e nombernan cu lo aparece tambe ariba e billetenan di banco cu lo keda introduci cu Status Aparte.

Mientras tur caminda ya a papia cu e billetenan ta wordo geprint, den publico poco atencion a wordo dedica na e detaye aki.

Si no ta conoci kende lo bira Secretario y Director di Banco Central, no por imprimi e billetenan, pa e simple motibo cu mester di nan firma pa imprenta.

Buscando mas informe, DIARIO a bin tende cu aparentemente ya ta conoci kende ta esnan cu lo keda ocupa cu e funcion aki, mientras cu no mester exclui e posibilidad cu e personanan aki ta wordo nombra pa cierto tempo, esta talbez hasta pa un solo dia, pa asina evita cu e detaye aki por causa stagnacion severo den e imprenta di billetenan pa Aruba.

Esey por encera cu entrante Promer di Januari e personanan cu a firma e billetenan di banco di Aruba lo keda nombra como Secretario y Director di Banco Central, pero lo entrega nan retiro ariba e mes fecha o mantene e funcion te na momento cu yega na un areglo definitivo o un nombramento permanente.

DIARIO a haya informe encuanto cierto personanan cu lo ta e Secretario

Sigui leasa pag 4



ROYAL DISCOUNT CARD

«bo solucion financiero»

Adriaan Laclé Blvd. 9 - Tel: 32581 - ORANJESTAD/Aruba

BOEKHANDEL MARISKA	10 o/o	POTENTIAL UNLIMITED	10 o/o
JOYAS DIVI DIVI	20 o/o	EBONY & IVORY BEAUTY SALON	10 o/o
CERTIFIED JEWELRY	5 o/o	ALOE HEALTH & BEAUTY CENTER	10 o/o
CASA CHIEUW SUPERMARKET	3 o/o	CASA DE JUGUETES	5 o/o
EXOCET SUPERMARKET	5 o/o	TROPHY UNIVERSAL	10 o/o
MAS POR MENOS SUPERMARKET	3 o/o	SPORTSHOP ANTILLANO	5 o/o
CERTIFIED GROCERIES	3 o/o	ALFA'S & GABBY SPORTSHOP	15 o/o
SWISS PASTERY CAKE N.V.	10 o/o	J/M CAR RENTAL	10 o/o
ACME STORE (ST.NIC.)	10 o/o	AMERICANA INTERNACIONAL DE TURISMO	5 o/o
ACME STORE (PLAYA)	10 o/o	GENAGTIS GIFTSHOP	10 o/o
IDEAS IMPORT	10 o/o	HEIDI'S FLOWERSHOP	10 o/o
FLORY'S FASHION BOUTIQUE	10 o/o	BERTHA'S FLOWERSHOP	5 o/o
TOTO'S DEPARTMENT STORE	10 o/o	VIOLETA'S FLOWERSHOP	5 o/o
PRO–FASHION BOUTIQUE	5 o/o	ROMA MIA——FREE GLAS WINE	
TROPICANA BAZAR	10 o/o	OMMI PARTY CENTER	10 o/o
GISELLE	5 o/o	VUELVAN CARAS	20 o/o
CASA JUVENIL	10 o/o	SPACE AGE TUNING CENTER	25 o/o
BOUTIQUE LILU	5 o/o	AUTOMOTIVE ENTERPRICES	15 o/o
DROGISTERIJ ARUBA	5 o/o	MIDASS MUFFLER SHOP	10 o/o
BOTICA ARUBA 5 o/o	10 o/o	FRED WONG PHOTOGRAPHI	10 o/o
BOTICA SANTA ANNA	5 o/o	GEORGE CICLE CENTER	10 o/o
BOTICA ST. CRUZ	5 o/o	MI KADUSHI	10 o/o
OCEAN RESTAURANT	5 o/o	PIZZERIA Y REFRESQUERIA NAPOLITANA	
CATTLE BARON 5 o/o	10 o/o	10 o/o ariba Pizza 5 o/o Refersqueria	
WAN BOY TAKE AWAY	5 o/o	NATURAL BRIDGE BAR & SOUVENIERSHOP	
LA PALOMA RESTAURANT 5 o/o	10 o/o	Ariba di $20,-- ta 10 o/o	
RIO GRANDE STORE	5 o/o	ENIMEX TRADING CO. N.V.	15 o/o
GALERIA MODERNA	5 o/o	LE PUB ariba Fls. 25,-- ta 5 o/o	
FREE PORT ELECTRONICS 10 o/o	30 o/o	CAPTAIN'S TABLE 5 o/o - 10 o/o	
ALL ELECTRIC SALES	20 o/o	ANTONIO'S COFFEESHOP & REST.	
MARATHON VIDEO CLUB	10 o/o	ariba Fls. 10,-- ta 10 o/o	
RAINBOW VIDEO	10 o/o	MILIMAK CRYSTAL FLOORS 10 o/o	
WEMA	15 o/o	BACCHUS LIQUORTIQUE ariba Fls.25,-- ta 5 o/o	
BOUWMAATSCHAPPIJ ARUBA	12 o/o	LEE AIR & TOURS	5 o/o

PDA encuanto venta di Lago

STOP DI GAÑA PUEBLO

ORANJESTAD(AAN) — Den un comunicado cu PDA a emiti, a wordo treci dilanti cu nos pueblo ya ta harta caba di tanto promesa falso y di mentirra.

PDA ta comenta e declaracion di señor van der Kuyp na su salida pa Hulanda, y ta bisa cu ta bolbe bini un biaha mas cu otro promesa falso. No ta bende Lago, pero tin otro hende cu suficiente finanzas pa opera Lago, PDA ta puntra.

E comunicado ta remarca cu esaki nos pueblo ta yama ridiculo. E Rey o Prins di Arabia aparentemente no tabata tin suficiente placa, mescos cu e grupo Venezolano, Europeo, Americano. PDA ta puntra si tur tabata bashi, cuestionando tambe e grupo local.

E partido den su comunicado ta bisa cu Gobierno a chica tur cent door di belasting y awor ta tende cu Diputado van der Kuyp tin un grupo nobo. Mester stop cu e mentiranan aki, segun PDA, cu ta bisa cu ni si e politiconan aki papia berdad, pueblo no ta kere nan mas.

Pueblo no ta interesa den e promesanan falso y peor ainda den asunto d Lago cu venta ta wordo ofreci caba pa scrap.

Segun PDA manera van der Kuyp ta papia ta comosifuera Gobierno ta doño di Lago. Esaki sinembargo ta gañamento, comoquiera cu Lago ainda ta den man di Americano. Ora di drenta den Lago, e gobernantenan mester di un pass pa drenta y loke ta di bende, ta doño di Lago so ta tuma decision y no Gobierno mentiroso.

Segun PDA loke Gobierno mester haci ta busca proyectonan chikito pa Aruba. Tuma ejemplo di Curacao, caminda nan a busca hasta uno pa traha bruki.

PDA a puntra cu si Gobierno di Aruba no tin homber capaz pa busca prouecto pa Aruba. Mustrando cu dia Promer di Januari 1986 Aruba ta haya su Status Aparte, PDA ta puntra ki dia nos ta haya entrada pa por cumpra pan pa nos yiunan.

No tin trabao. Kico nos mester haci? Unda nos ta bay rondea trabao? Nos lo siña nos yiunan come Status Aparte? PDA ta puntra.

Segun e comunicado cu a wordo firma pa Shonte Maduro, Roland Croes y Lucio Croes, tur hende ta orguyoso di Status Aparte te na aña 1986. Pero no tranquil, no contento no satisfecho pa motibo cu hopi ta bay pasa hamber.

Segun PDA un homber, un muher, un criatura, ta kico nan lo haci ora nan no tin un pan pa come. Nan lo perde tino y no ta corda ariba Status Aparte.

PDA ta remarca cu mester busca proyecto pa nos hendenan por haya trabao y tin cuminda pa pa come. Si Gobernantenan no por haci esey, nan mester bay cas.

BANCO

Cont. di pag. 2

y Director di Banco Central di Aruba den futuro, segun e billetenan di banco, pero en vista di e secrecia cu ta rondona e asunto aki ainda, no por a haya ningun confirmacion, loke ta haci imprudente pa publica nomber.

ANTILLAS

Cont. di pag. 3

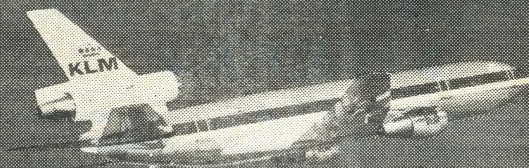
E resultadonan di e consulta lo por wordo presenta durante e conferencia cu mester tuma lugar promer cu e conferencia den cuadro di realizacion di Independencia di Aruba.

E Presidente di Staten di Antillas, Roy Markes, a bisa anteriormente durante e debate, cu e cinco islanan mes por determina ora nan kier bira independiente.

Segun Kwaadsteniet mester cuminza traha den direccion di realizacion di Independencia di e Antillas di Cinco. Hulanda y Antillas lo por yega na un tipo di cooperacion similar na Mancomunidad.

"Ken ku kumpli 60 aña ta haña un regalito di KLM!"

"Ahan! Bo ke men ku bo ni tin nodi di tin 65 aña pa bo por bula mas barata."



Présis! Awor tin un buelo pa Hulanda ida i buèlta for di Na fl 1100,– si bo tin 60 aña of mas. Bo estadía por dura di 1 luna te 6 luna. KLM ta bula nòn-stòp òf solamente ku un eskala for di Kòrsou i for di Aruba. Si ta na Boneiru of St. Maarten bo ta biba, no ta paga nada-nada èkstra.

I KLM tin mas tarifa ku rebahá: pa un estadía kortiku, pa estudiante i pa mucha. Pa tur informashon tokante kondishonan i tarifa, yama Aruba 21852, Kòrsou 612700, St. Maarten 4237, o bo agencia di viahe.



E Liña Aéreo di Bo Konfiansa: KLM

TELEARUBA

DIAMARS DIA 4 JUNI
6.00 Fat Albert
6.30 Kiko ta saludable
6.45 Colorina
7.30 13 Musical
7.45 Pa un Aruba Sigur
8.00 Telenoticias
8.30 Culturama
9.00 Harold Sport Show
9.30 Falcon Crest: "Ultimatum"
10.30 International News
11.00 Moneyline
11.30 Sports Tonight
12.00 Sing Off

AGENDA ARUBA

AMBULANCE:
O'stad Tel: 21234
San Nicolas Tel: 45050

HOSPITAL:
Tel: 24300
POLIS:
Tel: 100
CENTRO di ALARMA
Tel: 115
TAXI STAND

DOCTER na WARDA
Awe diamars dia 4 di juni Dr. Vieira tel. 48833 Centro Medico S.N. of via di hospital tel 24300.

LOKE TEMPO TA MUSTRA

Un disturbio den e partinan mas alto di atmosfera ta influenciando tempo na Aruba.

Servicio Meteorologico a pronostica un cielo parcialmente nubla, talbez hopi nubla, cu awacero, principalmente den horanan di mainta.

Biento lo ta modera for di pariba.

BOTANICA
'ASTRO SUERTE'
BO UNICO Y ORIGINAL CENTRO DI SUERTE AKI NA ARUBA
ARENDSTR. No. 22A TEL. 23628

"LA SIBILA"
BO PALACIO DI SUERTE
KERKSTR. No. 13 - Tel. 23811

CAMINDA UN Y TUR TA COBRA SIGUR !

ZULIA 58799 77122
CARACAS 17205 68855 56347

SUERTE DI PUEBLO

NOMBER: ....

ADRES: ....

MI NUMBER DI 4 CIFRA TA: ☐ ☐ ☐ ☐

E COUPON AKI TA VALIDO PA E SORTEO DI: 4 JUNI

PROME PREMIO:
fl. 100,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
SEGUNDO PREMIO:
fl. 50,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO
TERCER PREMIO:
fl. 25,00 MAS UN MACUTO DI PRODUCTO DI E SPONSERNAN

E POR WORDE PRESENCIA PA PUBLICO TUR ANOCHI PA 10'or VIA RADIO VOZ DI ARUBA

DEPOSITA E COUPON AKI NA VOZ DI ARUBA OF NA SORPRESA VIDEO DEN HONDURASTRAAT PROME CU 8'or DI ANOCHI.

HOROSCOPO

PRESENTA PA:



CASA NENA
TEL: 45344
SET DI WEYA Aluminium / 10 pida FLS.30,-
Vendemos mas Barato, porque somos fabricantes !



ARIES (21 maart-20 april)
Bo dia mester ta activo, bo no mester sinta pensa leeuw. Lo bo tin cu atende cu un hende cu mal caracter na trabao.



TAURUS (21 april-20 mei)
Un bisinja ta bruha bo por completo. Un parti e problemanan ta abo mes.



GEMINI (21 mei-20 juni)
Bo no mester ta egoista. Awor ta tempo pa demostra un tiki di buena voluntad.



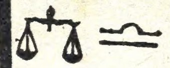
CANCER (21 juni-22 juli)
Asuntonan financiero por sorpresa bo. Tin e posibilidad cu awor cos lo no bai manera bo a kere.



LEO (23 juli-22 augustus)
Un hende por tin un actitud malo cubo, e hende aki por ta envidioso



VIRGO (23 augustus-22 september)
Preocupacion cu placa no ta yuda bo cu nada. No fia placa for di ningun hende.



LIBRA (23 september-22 october)
Responsabilidad ta grandi y hopi. Bo por ta cansa. Si bo sali awe nochi lo ta bon pa bo.



SCORPIO (23 october-22 november)
Bo salud ta molestiabo pero bo no kier admiti esey.. Bo mester pensa bo bon, e lo por ta algo di gravedad.



SAGITARIO (23 november-21 december)
No gasta bo tempo papiando cu un hende cu no sa usa su cabez. Anochi lo bo ta mas felis lesando un buki.



CAPRICORNIO (22 december-20 januari)
Si bo tin yui lo bo ta orgulloso di nan. No preocupa bo mucho cu cosnan di otro hende



AQUARIO (21 januari-19 februari)
Mihor bo no pidi fabor cerca un hende cu ta gusta papia tur cos. Purba di haci tur cos bo mes.



PISCIS (20 februari-20 maart)
Bo mesterta conciente di bo trabao. Concentra riba loke bo ta haciendo.

RESULTADO SUERTE DI PUEBLO
1o. PREMIO **7328**
2o. PREMIO **0625**
3o. PREMIO **5624**

DEPORTE

Liptons tea Campeon Center League

PIF PAF CAMPEON SENIOR DIVISION NORTH LEAGUE

ORANJESTAD(AAN)– E campeonato Senior Division North League a haya su campeon y esey ta Pif Paf cu a titula campeon cu 13 gana y un perdi e aña aki, pero e muchanan di Cai Cai Williams cu un biaha mas a demostra nan forza den e liga aki, no tabata tin mester di hunga debi cu Rockets no a presenta cu suficiente hungador.

Center league a conoce Liptons Tea como campeon un biaha mas. Liptons tea a termina e cmpeonato invicto cu 12 gana 0 perdi, sigui pa Champion Spark Plugs cu 8 gana 4 perdi Rotary cu 7 gana 4 perdi, Concorde cu 7-5 na di cuatro lugar, sigui pa Libby's cu 6-6, AVC empata cu Rockets den ultimo lugar cu 1 gana y 11 perdi.



Chief Umpire Mito v.d. Biezen, mirando e coredor di Lipton's Tea pa averigua si e ta pisa na home pa anota careda....



Lenin Ashby a conecta homerun pa Libby's.....



Emiliano Mathilda, miembro di directiva di Center League a ricibi un cheque for di sponsor Lipton's Tea, señor Jacintho Tromp pa e campeonato 1985 pa 1988.



ADVERTENTIE
****

De N.V. ELECTRICITEIT—MAATSCHAPPIJ "ARUBA" brengt hiermede ter kennis van haar ver bruikers dat de brandstoftoeslag,overeenkomstig het bepaalde in de "Aansluitvoorwaarden",met ingang van 1 JUNI 1985

********* 12,2240 **********
CENT
per kWh zal bedragen.

N.V.ELECTRICITEIT—MAATSCHAPPIJ "ARUBA"



E team cu pa dos bez consecutivo a bay cu e titulo di Campeon Center League.

RESULTADO GENERAL DESPUES DI SEGUNDO CRITERIUM NA PARADERA

ORANJESTAD(AAN)— Diadomingo atardi, Comision di Ciclismo, en cooperacion cu Idefre, a organisa e segundo criterium na Paradera. E promer cmpetencia a wordo domina completamente pa cinco coredor, cu a core di cuminzamento te final.

E peleton tabata consisti di Jamel Baptiste, Renzino Gomez, Eddy Bernabela, Dean Richardson, y Freddy Albertus.

Tur hende a kere cu Renzino Gomez lo gana e sprint final, pero esaki tabata contrario na e opinion di publico presente. Den un sprint final di cinco ciclista, cu a duna todo por todo pa por termina na promer puesto, a wordo gana pa e joven ciclista Freddy Albertus, sigui pa Jamel Baptiste, Renzino Gomez, Eddy Bernabela, Dean Richardson, Achmed Ras y Clive Nicolaas.

E clasificacion despues di e segundo criterium na Paradera a termina di lo siguiente. 1. Renzino Gomez cu 4 punto; 2.Jamel Baptiste cu cinco punto y 3. Freddy Albertus cu 6 punto.

Den categoria di veteranos, cu a wordo gana pa Jacobo Geerman, tabata tin un empate, ya cu e di promer criterium a wordo gana pa Frans Bonifacio. Pa kita e empate e dos ciclistanan veterano mester a sprint 200 metro y esun cu gana e sprint lo termina na e promer puesto. Aki Frans Bonifacio a gana e sprint di Jacobo Geerman, demostrando asina su habilidad den sprint.

Den e ultimo competencia di e atardi, entre Junioren y Amateur a wordo gana facilmente pa e mihor ciclista den caredanan di criterium, Gary Quandus, di e team di Banco di Caribe N.V.

Gary Quandus tabata tin un delantero di alrededor di 90 seconde.

Clasificacion general den categoria di Amateur despues di e segundo criterium na Paradera ta

1. Gary Quandus, 2 punto,
2. Johny Jowett, 9 punto,
3. Eladio Sentches, 10 pnt
4. Frank Corneli, 11 punto
5. Mike Goeloe, 15 punto
6. Frank Trott, 15 punto
7. Clay Murray, 22 punto

Den categoria di Junior e clasificacion general ta lo siguiente:

1. Thomas Maduro 5 pto
2. Michael Wever, 11 pto
3. Geoffrey Maduro,14p.
4. Eugene Leonardo, 17 p.
5. Fesito Richardson, 20.

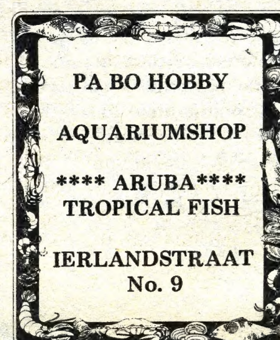
Comision di Ciclismo y Idefre a gradici tur e sponsornan, Guiness Stout, Elmar, Mansur Trading y otro colaboradornan manera DOW, Rode Kruis, y e publico cu a apoya e ciclistanan.

VAN BASTEN TOPSCORE DI HULANDA

DEN HAAG. Marco van Basten di Ajax a termina e campeonato di futbol hulandes no solamente como topscorer di Ajax pero tambe di e campeonato cu 22.

Ta den su utlimo encuentro el a logra pasa Thoresen di PSV y Hout man di Feyenoord cu t tin 21 goal anota.

Lengkeek di Sparta a termina cu 19, Been di Feyenoord, y Hoyer di Fortuna cu 18, Brylle di PSV y MCDonald di Groningen cu 17, Tol di AZ 67 y Carbo di FC Twente cu 15, Hofman y van Geerl di Roda JC cu 14, y Koeman di Groningen, Keur di Haarlem, Van der Waart di FC Den Bosch cu 13.



A INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALTA INDIA SPONSERED pa
SPONSERED pa MALT
SPONSERED pa MALTA INDIA
SPONSERED pa MALTA INDIA

RESULTADONAN LITTLE LEAGUE

LIPTONS TEA a titula campeon di Center league ganando Aruba video Center cu score di 14-2 diadomingo den un 2 hitter lanza pa Estefano Croes. E pitcher perdedor Sidney Dubero a permiti 11 hit na e CAMPEONNAN y di e 4 errornan di wega, AVC tabata tin 3. Mihor bateadornan tabata Junior Arends 3-3 y Carlos Croes 2-2 pa LIPTONS TEA y pa AVC Gilbert Krozendijk 2-1 y David Passhier cu 1-1.

LIBBY'S a gana Rockets Island Finance 15-8 den un 2 hitter lanza pa Eugene Albertsz. Pitcher perdedor Sonny Bremo a permiti 9 hit na e ganadornan y di e 12 errornan di wega, 7 tabata di e perdedornan. Mihor bateador pa Libby's a resulta Cesar Maduro cu 4-4 y Efrain Geerman cu 2-2 y pa Rockets, Elvis Rudolfo 4-1 y Sonny Bremo cu 2-1.

CB BRAZIL a gana Gabby's & Cadoochi Sport shop 10-3 cu 12 hit contra 4 y di e 6 errornan, 4 tabata di Centro di bario Brazil. Aurelio Jacobs tabata pitcher ganador y Eugncio Stamper e perdedor. Mihor bateadornan a resulta pa Brazil, Daniel v.d. Linden cu 4-3 y pa Gabby's Robert Hein cu 2-1.

COLGATE a gana Stanley Tools 8-1 cu 9 hit contra 5 di e perdedornan. Di e 9 errornan di wega 8 tabata di Stanley Tools. Antonio Werleman tabata pitcher ganador y Julio Martina e perdedor. Mihor bateadornan tabata Antonio Werleman cu 4-3 pa Colgate y pa Stanley Gregory Vrolijk y Maikel Kock cu 3-2. Gregory Vrolijk a conecta homerun den e wega aki.

PEPSI COLA a gana Chiquito Grocery cu score di 7-2. Pepsi Cola a conecta 10 hit y Chiquito Grocery 4. Tabata tin 5 error cometi di cualnan 3 tabata di Pepsi. Rutwin Kock tabata pitcher ganador y Ronald Richardson e perdedor.

PA Pepsi Cola Gregory Thijsen y Alex Angela a bati di 1-1 y pa Chiquito, Adonis Patrick y Benjamin Vasquez cu 2-1.

ARUBA TRADING a gana Gabby's 8-1 den un 1 hitter lanza pa Gregory Milton. Maikel Maduro tabata e pitcher perdedor cu apermiti 8 hit. Wendell Gordon a bati di 4-2 pa Aruba Trading y Eugencio Stamper 3-1 pa e perdedornan.

Hotpoint a gana Kiwanis 7-3 cu ambos equipo conectando 3 hit. Pierino Pieters tabata e pitcher ganador y Alfred Spanner e perdedor. George van Putten di Hotpoint a bati 2-1 y Giovanni Heiliger di Kiwanis di 1-1.

BATTERY BOYS a gana Kiwanis 1-0. Pitcher ganador Nildo Wernet a permiti 3 hit y e pitcher perdedor Ricardo Heiliger a permiti 2 hit. Mihor bateadornan tabata Jozef Everon y Nildo Wernet cu 3-1 pa Battery Boys.

COCA COLA a blanquea Hot Point 9-0 cu 7 hit contra 2. E pitcher ganador tabata George van Putten y e perdedor Dionisio Benders. Ramphis Gomez a bati di 2-1 pa Coca Cola y Mauricio Geerman 2-2 pa Hotpoint.



MALTA INDIA
SPONSERED pa MALTA INDIA
SPONSERED pa MALTA INDIA
SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA INDIA SPONSORED pa MALTA INDIA SPONSERED pa MALTA

RESULTADONAN CAMPEONATO TENNIS C CLASSE

ORANJESTAD(AAN)— Despues di un campeonato cu a dura basta largo pa motibo cu un cantidad grandi, esta mas o menos 150 persona a participa, e siguiente resultadonan a keda registra.

Campeon single damas a bira Marian Schouten, mientras sub campeon damas a bira Beatrix Gooskens.

Campeon double damas ta Jose Jansen y Gerry Maduro y sub campeon Irene Ponson y Adelaida Ponson.

Campeon mix double ta Gerald Fingal y Hilda Dekker y sub campeon Ditto Ridderstaat y Jose Jansen.

Campeon double cabayeros ta C. Brands y Michael Dolman y subcampeon Arnold Mohames y Frans Ponson.

E final pa single cabayeros lo wordo hunga dia 14 di Juni entre Arnold Mohames y Maikel Dolman.

SEIS PERSONA DETENI PA VIOLENCIA DEN STADION NA BRUSSEL

BRUSSEL—Corte na Brussel ayera a emiti seis orden di detencion contra cuatro Italiano y dos persona di nacionalidad Ingles pa motibo di a causa accionnan di violencia durante un encuentro di football entre Juventud y Liverpool, caminda siman pasa 38 persona a perde nan bida.

Mientrastanto dos ciudadano Ingles a wordo laga den libertad, mientras cu cuatro mas mester aparece awe dilanti di Juez.

Entre esnan cu lo akeda deteni ta aparece e Italiano di 22 aña di edad, Umberto Salussoglia, kende, manera imagennan na television a mustra, a dispara contra un agente policial cu un pistola. A resulta cu tabata trata di un pistola di alarma.

E Presidente di Parlamento Belgo, Jean Defraigne, ayera a lanza critica fuerte ariba e servicionan cu mester a mantene orden. El a bisa cu no por perde for di vista cu esnan cu mester a mantene orden den e stadion a faya.

Esaki no a causa e desastre, pero si a haci cu e consecuencianan tabata mas serio.

CAMPEONATO DI TENNIS B CLASSE

ORANJESTAD(AAN)— E campeonato di Tennis B-klasse ta cuminza dia 4 di Juni esta awe.

E interes ta casi mes grandi cu esun di C-klasse cu a caba di termina. Tin mas o menos 145 participante.

E weganan lo tuma lugar ariba e canchanan di Marlboro y nan ta tur dia cu excepcion di Diadomingo y Dialuna.

Un suplica a bay pa tur fanatico di tennis pa bin presencia weganan di caliber alto. E participantenan mester busca nan schedule na Marlboro Tennis Park.



Tromp Agencies

TA FELICITA

E EQUIPO DI: Lipton TEA

CU E TITULO MAXIMO DI CAMPEON '85 di CENTER LEAGUE

MITO VAN DER BIEZEN Y SU CUERPO DI UMPIRE A HACI UN TRABAO EXCELENTE

ORANJESTAD(AAN)— Mirando e campeonato di baseball little league a termina, lo bay cuminza cu e temporada di play-off nan, caminda cu por bay spera basta bon partido.

E aña aki directiva di e liganan tanto Center League y North League, tin cu gradici e cuerpo di umpiere nan dirigi bao di e dinamico gigante show baot Mito v/d Biezen cu alma y cuerpo a dedica e temporada aki di nos Little League.

Pa no laga afo señora di Mito cu kenda a mira su esposo cu tabata tin e curahe pa dirigi e cuerpo di umpire, tabata yuda Mito cu trahamento di e schedulenan pa e umpirenan nan, y alavez yuda reparti e schedulenan por yaga na ora utr esnan cu a colebora como umpire.

E aña aki, nos por a mira atras un total di 24 persona cu bolontariamente a cumpli cu un tarea asina tan dificil pa sali for di nan cas, tur diasabra mainta y diadomingo pa dirigi un partido.

Di es forma aki tambe, Mito ta gradici henter su compañeronan cu por a dunele un man cu e campeonato di little league cu por a termina asina trempan.

No cabeduda cu e nan aki den nan ora liber tabata sacrifica riba tereno den un solo cayente, a haya nan tambe cu algun contra tiempo di algun managernan, cu kende nan semper sa mas cu un umpire.

Pa e temporada di play off cu ta biniendo, ta di spera cu directiva di e liganan, pone managernan na haltura pa comportamento riba tereno.

PROME HOMERUN DEN TERENO DI HOTPOINT

ORANJESTAD(AAN)— E prome homerun den tereno di Hotpoint na Cura Cabay a ser conecta e aña aki pa Virgilio Gumbs di Hotpoint.

Den e partido aki, Hot point a blanquea Coca Cola 9-0 cu 7 hit.

Pitcher ganador tabata George van Putten cu a lanza un twohitter.

Pitcher perdedor a resulta Dionisio Benders y e mihor bateadornan pa Coca Cola Ramphis Gomez cu 2-1 y pa Hotpoint Mauricio Geerman cu 2-2.

MAIKEL GEERMAN CU SU DI 4 BLANQUEO LANZA

ORANJESTAD(AAN)— Den Little League South League, e lanzador Maikel Geerman di Colgate a gana su di 4 partido lanza locual a resulta tambe den su di 4 blanqueo sigui.

Su equipo Colgate a gana Pepsi Cola 2-0 cu 5 hit contra 3 di Pepsi.

Pepsi Cola a comete un error den e wega.

Pitcher perdedor tabata Edward Mohamed y e mihor bateadornan a resulta pa Colgate, Roland Wernet cu 3-3 y pa Pepsi Cola Juan Rasmijn cu 2-2.

KENDALL WILSON A LANZA NO HIT NO RUN

ORANJESTAD(AAN)— E lanzador Kendall Wilson di Centro di Bario Lago Heights a lanza un no hit no run contra Aruba Trading den little league South League.

E partido a termina 2-0 cu Lago Heights conectando 7 hit y Aruba Trading cometiendo 2 error.

Rudy Richardson tabata pitcher perdedor y mihor bateador Romeo Rasmijn cu 1-1.

BOLS
CU PEPSI: PEPSI-TIC

DIJKHOFF PESTCONTROL
Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluis)
Yama nos na 27271 entre 1'or y 5'or

PROBLEMA CU AIRCO OF ELEKTRICIDAD
BEL 22188
PA COMFORT Y SIGURIDAD
TEARASA N.V.



ANDECO REAL ESTATE NV
TEL: 26008 TEL: 26008

TA BENDE
CAS di 6 camber y 5 baño na NEWTONSTRAAT 7 Centro Oranjestad
Construi ariba 635 m2 di tereno propiedad.Completamente modernisa y bon teni.Tin tres camber cu entrada priva cu por worde verhuur.Tambe por use como oficina of praktijk na cas.Bon facilidad pa parkeer.Prijs rebaha Naf.100.000,-

TA HUUR

TA HUUR APARTAMENTO GRANDI MUEBLA cu gas, awa, coriente inclui 450,- & 500,- pa luna BUSHISTRAAT 3 Ponton

FOR RENT Private Big Appartment & telephone ! Located Malmokweg Information 24674

TA HUUR UN CAS GRANDI na Seroe Pita,4 camber, 2 baño,garage,washok. pa 1 juli '85.Pa mas inf. Tel. 28203 despues di 2'or

TA HUUR Un Espacio pa Oficina 60 m2 Victor Hugostraat (Zijstraat Vondellaan) Tel: 23990 - 31608

TA HUUR APARTAMENTO Irenestraat 6 Tur cos inclui. Pasa personalmente.

TA HUUR UN CAS di 3 camber na Tanki Leendert.Interesadonan por yama Seguros Geerman na 22382 pa un afspraak y despues di 5'or yama 26391

TA HUUR UN APARTAMENTO full muebla,awa,luz,gas inclui pa 1 pareha of 1 persona sin yiu.Despues di 4'or tel. 28218.

TA HUUR Un CAS den bario di Ponton,consistiendo di 3 camber,2 baño,sala, comedor,porch,garage ect.Tel.33363,puntra pa Sra.Hoeverts

APARTAMENTO TE HUUR stroom & water inbegrepen POS CHIQUITO 70 - B Prijs Fls.375 per maand Tel: 25674 na 2.00 uur p.m.

Problema cu bo aparatonan y instalacionnan elec trico, airco, frigidaire, stoof di gas etc. etc.
BEL: 46209
Djo Farro
ZEEWIJK 13 - A

TA BENDE

TA BENDE Un HONDA CIVIC 4 drs.1983,den bon condicion.Yama 32353 pa mas informacion

Wegens Vertrek TE KOOP Diepvrieskist 275,-,kinderbureautje en stoel 70 grote electr.rijstpan z.g. a.n. 90,-,koffiezetapparaat 25,-,judopakken(large,9 j) strijkijzer 25,-,ste reoinstallatie compleet 700,-,Tunastraat.8 tel: 26603

TA BUSCA

TA BUSCA UN PERSONA pa haci trabao di cas 4 x pa siman Brebastraat 3 (Ponton) Tel: 23990

TA BUSCA UN CAS PA HUUR te Fls.350,- pa luna pa oferta yama tel. 22132

A PERDE Un BRIL di Bista Den su cashi,den bario di Gezondheidsdienst-Dominicanessestraat.Maria College.Si ela wordo encontra hibe na Diario of yama Diario pa e adres unda e ta of R.Croes/32395

OFERTA ESPECIAL Un full Installation di Antena pa un T.V.,consistiendo di 1 mast di 20 pia,1 antenna Hi band cu balun,coaxial cable cu stand outs,pipe clamps etc.Pa solamente F.235,-- Cash.Yama pa esun di bo desde awe promer cu 11'or na FRAMAX INSTALLATIONS Bon Recepcion Garantisa Franco Acosta Tel.28602

ULTRA MODERNO Tratamento pa Baha peso Tratamento pa Dolor di braza of Pia.Tratamento pa Dolor di Lomba.Tratamento pa Mal Circulacion di sanger.Pasa pa mas informacion GRATIS na: CLINICA NIGHTINGALE nos ta bo servico di Dialuna te cu Diabierne mainta di 9 - 12'or y di 3.30 - 7'or anochi Telefoon durante oranan di trabao 31561 of na Spechtstraat No. 2

TA BENDE

GRANDIOSO MINI VLOOIENMARKT na Fergusonstraat 74 Dia 4 y 5 di juni,ta bende e.o.Paña pa homber y mu her,Dif. cos pa den cas (lampi,muebles etc.)

TA BENDE CALCO FRESCO FRESCO dilanti Scool di Polis Tel: 45429

TA BENDE UN STOVE Fls.200,-- BREBASTRAAT 3 Ponton despues di 6.30 p.m.

TA BENDE Ford Corcel,den bon condicion,1981 pa fl. 4.900,- Un Bromfiets Honda Melody NS50 pa fl.550,--E ta un Ganga di 6 luna So usa.Yama tel 28165 of pasa na Mac. 44 - A

TE KOOP V.W. KEVER 1 jaar oud POS CHIQUITO 49 - M

TA BENDE Set di comedor,junior bed,TV di color,radio,set di sala & comedor,Frigidaire,Westhinghouse, Stand Fan,Stofzuiger,Bici cleta,Chopper,Machine di cose Singer nobo,Wasmachine G.E.,1 aña bieuw, Diamantbergweg 66 S.N. Prijs Rasonable.

BENDE OF CAMBIA Cas di 3 piso na Den Haag - Hulanda ,pa Un Cas na Aruba.Prijs di cas na Aruba mester ta max. Nafls.50.000,--.Pa inf. pasa na Sta. Cruz.268 of yama tel 23590

TA BENDE Un autm. Washmachine Fls. 400,-- Tel: 41650

TA BENDE Muebles antiek di Aruba, cashi,cama,mesa y stoel y Articulo di cas y Mata. Diamars - Diabierne di 4-7 pm y Diasabra di 9-12 merdia.Schubertstraat 6

TA BENDE Varios AIRCO 10.000 BTU National 450,-,Varios TV Sanyo y G.E. 425,- y 450,-.Tur ta wordo controla bo dilanti Proff.Lorentzstr.13 Tel: 27716

VENTA DI BEBIDA PROHIBI DURANTE ENCUENTRO DI BOXEO

LONDRES—Durante un encuentro di boxeo na un stadion di football na Londres, lo no bende bebida alcoholico.

Ta promer bez den historia di boxeo na Inglatera, cu tal medida ta keda decreta.

BBBC a hacie a base di e problemanan cu a surgi durante e final pa Europa Cup na Brussel, caminda 38 persona a perde nan bida.

E pelea pa titulo entre e Panameño Pedroza y e Ingles MacGuigan ta wordo teni Diasabra den e stadion di football di Queens Park Rangers.

E organisadornan ta spera 25 mil espectador.

For di aña 1980 ta ben de bebida alcoholico durante encuentronan di boxeo den cup di plastic.

Esaki despues cu durante un encuentro entre e Americano Hagler y e Ingles Minter, publico a tira botter bashi den ring.

MARLBORO Y AVC A TERMINA DI DOS BUELTA NA PROMER LUGAR

ORANJESTAD(AAN)—Cu basta contra tiempo e temporada di dos buelta di baseball AA, a termina cu dos equipo na promer lugar cu den 10 salida cu 8 wega gana dos perdi.

Ta trata aki tanto di Marlboro y Aruba Video Center.

Na di tercer lugar a keda cu 6 wega gana y cuater perdi Coca Cola, sigui pa Richmond cu 4 gana 6 perdi.

Ennia a termina cu e buelta cu 3 gana y 7 perdi mientras cu Nevada un team nobato cu dos gana 8 perdi.

INVICTO DI CENTRO DI BARIO LAGO HEIGHTS KIBRA

ORANJESTAD(AAN)—Chiquito Grocery a kibra e invicto di Centro di Bario Lago Heights den little league South League ganando 2-0

Den e partido aki, e ganadornan a conecta 4 hit contra 3 di e perdedornan y tabata tin 5 error di cualnan 3 tabata di Chiquito Grocery.

Vincent Cham a termina como pitcher ganador y Glenn Esner e perdedor.

Mihor bateador pa Lago Heights a resulta Kendall Wilson cu 3-2 y pa Chiquito Grocery Adonis PAtrick cu 3-2 tambe.

*** STUDIO ***
DI
**** BELLEZA ****
"GLENDA"
Glenda
Bao di direccion di:
Sra. Glenda Croes (Cosmetologa),ta ofrece Bo tratamento pa Cutisnan:
Vet/Normal/Seco/Mixto
*Cu Acne*Cu Couperosse*Deshydrata*Flacidez Facial
*Rejuvenecimento*Colageno Puro*Depilacion cu cera
*Elastina C-47*Maquillaje.
Horario: Dialuna pa Dibierne
9.00 a.m. - 1.00 p.m.
3.00 p.m. - 7.00 p.m.
Pa un cita, por bel Sra. Glenda Croes na tel.32858.
Byronstraat 13 O'stad

PETFALIM
ARUBA LUMBER N.V.
Bo ta pensa di traha of renoba bo cas ?
Anto pasa na:
Nos tin rebajo special ariba: KOZIJN 10o/o
PORTA 20o/o
BENTANA 20o/o
KOZIJN pa porta pafor ta bai awor pa fl. 85,-
Serca nos Bo por bestel tambe:Trapi,Cushina,Macho-y-Hembra.Pronto nos lo tin cas di Bruynzeel.
Awor nos ta habri tambe ariba Diasabra di 8.30 pa 12.30
PETFALIM ta keda den cura di Juul Nieuw den DRUIVENSTRAAT TEL: 23194

LOTTO LOTTO
Na:
JARDIN ARUBA
Bo por cumpra Bo Lotto cla sella.Pasa purba Bo Suerte
JARDIN ARUBA
Sq. Nassaustr./La Sallestr
Tel. 21511

COSTA RICA
486
TPL
Dbl.521 Sgl.699
Mucha 338
Ta inclui: Pasashi Traslados Airport tax na Aruba 7 Anochi Hotel Balmoral
Sr.Nilo Croes Tel.23706 Paradera 157
EL MUNDO KANGURO TEL: 32185

RESULTADONAN PLAY OFF ARUBA SOFTBALL BOND

ORANJESTAD(AAN)—E resultadonan di e encuentronan cu a tuma lugar durante fin di siman na Kibaima ta:

Dia Promer di Juni:
COCA COLA VS. WONGCO 3er wega semi final
Coca Cola 12-10-1
Pitcher ganador Frank Hoek y Mihor Bateador Paulus Rodriguez 3-2.
Wongco 4-4-3
Pitcher perdedor Humphrey Tromp y Mihor bateador Anthony Giel 3-2.

WARAWARA STARS VS. COCA COLA
Promer wega play off final
Warawara Stars 8-5-6
Pitcher ganador Raymundo Croes y mihor bateador Raphael Daniel 3-2.
Coca Cola 7-6-5
Pitcher perdedor Rodney Geerman;
Mihor bateador Alfonso Koolman 1-1; Sotero Geerman 3-2.

Dia 2 di Juni
REVLON RANGERS VS. PEPSI COLA
Promer wega semi final
Revlon Rangers 7-4-1
Pitcher ganador Reinatha Arnold; mihor bateador Benita Farro 2-1.
Pepsi Cola 2-2-3
Pitcher perdedor Lei Wong y mihor bateador Zarina Wilson.

NEVADA VS. PLY COCA COLA 2o wega semi fin
Nevada: 3-5-3
Pitcher ganador Rubia Ras.
Mihor bateadornan Tineke Werleman 3-2; Natasha Orman 2-1; Fabiola Danies 2-1.
Ply Coca Cola 1-2-4
Pitcher perdedor Ilse Finies
Mihor bateadornan Sherry Howell 3-1 y Maria Courtar 3-1.

REVLON RANGERS VS. PEPSI COLA
2da wega semi final
Revlon Rangers 9-1-3
Pitcher ganador Reinatha Arnold
Mihor bateador: Marlyn de Cuba 3-2 y Lilian Ruiz 2-1.
Pepsi Cola : 8-9-2
Pitcher perdedor Lei Wong
Mihor bateador Jackeline Panthophlet 3-3 y Lei Wong 2-1.

WARAWARA STARS VS COCA COLA
segundo wega final
Warawara Stars 15-8-1
Pitcher ganador Raymundo Croes
Mihor bateador Sotero Geerman 3-2, Imancio Koolman 4-2.
Coca Cola 4-8-2
Pitcher perdedor Eric Irausquin
Mihor bateador Lusan Lue, 3-2; Kenneth Rivers 3-2 y Frank Hoek 3-2.
H.R. Imancio Koolman 1
Warawara ganado e wega aki a bira campeon di Kwihi y lo promove pa Kibrahacha League pa campeonato 1985/86 y Coca Cola lo keda sub campeon.
Revlon Rangers cu e dos victorianan ta pasa pa final contra Ply Coca Cola cu a perde di Nevada.

Nevada ta bay final y lo warda ganador di Ply Coca Cola y Revlon Rangers cu lo wordo hunga weekend venidero. Diasabra awor e weganan pa campeon di campeones lo cuminza.

INTERNACIONAL

PALESTINONAN TA BUSCA NAN REFUGIO CERCA DRUZONAN

BEIRUT —Periodistanan extranjero mester entrega na camera promer cu nan drenta e campamento di refugiadonan di Sabra na Beirut. E milicia di Amal, cu a haya mando di e campamento Diavierna, ta acepta bishita na e campamento cu poco gusto, pero no tin necesidad pa permiti nan tuma foto, cu por duna mundo un vista di e lucha contra Palestinonan.

E vista cu ta wordo duna realmente ta causa un shock: ningun cas, tienda o otro edificio, a scapa di e tiroteonan. E casnan ta yen di buraco di bala, o a wordo kima, o destrui completamente.

Ariba caya por encontra plasnan di awa, di azeta, glas, prendanan di bisti, restonan di auto, y ruina.

Huma ta sali for di e restonan di edificionan y rond di e casnan destrui tin e holor penetrante di cadavernan.

Na puntonan estrategico por encontra autonan di ejercito, cu ta bon arma.

Soldanan di e di Seis Contigente di e ejercito Libanes y luchanan di Amal ta patruya den e cayanan, y ta realiza investigacion den casnan, esta esnan cu ainda tey.

Miembronan di milicia ta para jovennan y ta pidi identificacion. E habitantenan ta busca entre e restonan di e casnan pa pertenencianan cu e resisti e lucha fuerte. Matras, refrigerador y articulonan di cushina ta wordo poni den silencio den e autonan.

E guera entre Shiitnan y Palestinonan na Sabra y Chatilla cu ta keda den e vecindario directo, a haci por lo menos 15 mil persona keda sin dak. Mayoria di nan a busca un refugio den e partinan montañoso cerca Druzonan. E milicia Druzo a tene su mes for di e lucha y e Palestinonan ta sinti nan mes sigur cerca e Druzonan.

Personanan cu ta yuda den rescate ta trata di haya un cas pa alrededor di 700 patient cu un problema fisico o mental. E patientnan ta biba den situacionnan sumamente penoso, despues cu nan a wordo obliga di bandona e hospital na rand di Sabra, caminda nan tabata keda.

E hospital a bira meta di amunicion durante e lucha. No ta tur patient por a guy. Den e edificio di e hospital ainda tin cadaver di hende cu a muri durante combate.

E hospital tabata acomoda te cu siman pasa, 900 persona, anciano, personanan cu problema mental y muchanan incapacita. E patientnan di cual algun ta den estado mental serio, awor a wordo hiba pa un cas pa huerfanonan na otro parti mas tranquilo di e ciudad.

Un cantidad a wordo acomoda pa familiares. Esnan cu ta presta ayudo a bisa cu hopi patient ta den mal estado. Nan tin hamber, ta grita, yora o tabata demostra hopi temor. No tin ni personal ni facilidad pa yuda e cantidad di personanan aki.

Na Sabra casi no a resta habitante. Bulldozernan ta bashando e casnan cu a resta abao. Ta mustra cu ya Sabra lo no conoce construccion mas pa por acomoda refugiadonan Palestino.

GANDHI Y JAYEWARDENE KIER PONE UN FIN NA VIOLENCIA NA SRI LANKA

NEW DEHLI —India y Sri Lanke a yega na un acuerdo pa tuma pasonan di imediato pa pone un fin na e violencianan entre e minoria di Tamil y e mayoria Singales na Sri Lanka. Esaki a keda anuncia den un comunicado cu e dos Presidentenan a publica ayera conjuntamente, despues di un bishita di tres dia cu e Presidente di Sri Lanka a realiza na India.

Jayewarden y Rajiv Gandhi di India a declara di lo haci tur loke ta posinle pa normaliza e situacion na e parti Noord y Este di Sri Lanka, caminda e separatistanan di Tamil ta opera.

Ambos pais a bay di acuerdo pa tuma medida pa yega na un areglo politico.

Sri Lanka den pasado a acusa India di no kier a haci nada contra e camponan di guerillero di Tamil den e estado Indio Tamil Nadu. New Dehli semper a rechaza e acusacionnan.

Den un declaracion a wordo bisa tambe cu tur forma di violencia ariba e isla mester termina pa por crea condicionnan pa regreso di e refugiadonan Tamil cu actualmente ta na India.

ta participa fallecimento di
MARIA ASTRID DE WINDT y
EDMOND CORONET



A Fallece tragicamente
MARIA JOSEFITA ASTRID DE WINDT

funeral home

Na nomber di su yiunan Remi Francis, y Angela
mama Johanita de Windt
rumannan: Ida de Windt y yiunan
Tichi, Ralph Sammy y yiunan na Corsow
Frido, Rose Marie de Windt y yiunan na Corsow
Norva, Pedro Cabrita Olivero y yiunan na Aruba
Sila, Leonel Wilson y yiunan na Corsow
Iris, Django Simoons y yiunan na Aruba
Ingrid, Jan Antonise y yiunan na Hulanda
Jessica, Wilfred Bernardino y yiu na Hulanda
demas primo y primanan na Corsow, Hulanda y Merca
Tanta y tionan na Corsow, demas famia ta invita pa acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 4 di Juni saliendo pa 4.30 or for di Iglesia San Fransisco pa Santana Catolico den Boerhaavestraat. Restonan mortal lo ta for di 2 or den Iglesia San Fransisco na Playa. Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

INFORME ESPECIAL

PROFESION DI AMA DI CAS TA PELIGROSO

ARNHEM—Si subestima e trabaodi un ama di cas bo por crea consecuencianan financiero y social cu por tin consecuencia fastioso ariba tereno medico tambe. Esaki segun Dr. H.A. van Geuns, Alto Inspector Interino di Salubridad Publico y Vice Presidente di e Comision pa Emancipacion di e Ministerio di Bienestar Publico.

El a bisa cu e condicionnan di trabao di un ama di cas ta fastioso. E ta un acumulacion di condicionnan di trabao cu pa otro profesionnan ta wordo considera preocupante pa otro profesionnan. Un investigacion profundo lo ta na su lugar.

Van Geuns a bisa cu nunca el a topa cu un investigacion encuanto e problemanan di muhernan cu na edad mas avanza ta sufri di dolor di pia, nervio, problemanan pa drumi, problema di lomba, cu ta consecuencia di e labornan manera drecha cama, etc. o cu investigacionnan encuanto e mihor modelo pa stofzuiger, trapinan di cushina etc. cu ta tene cuenta cu e forma di curpa.

E consecuencianan di ejercisio di e profesion di ama di cas ta resulta cera mediconan cu pa 94 porciento na Hulanda ta di sexo masculino, cu ta haya cu e muhernan ta duna e imagen cu nan a conoce desde infancia: nervio, tendencia di reclama. Hopi bez e medico ta prescribi calmante.

Un medico di un empresa, na momento cu e topa cu e problemanan aki, lo investiga imediatamente pakico e ta encontra nan den cierto grupo. Segun van Geuns si haci un analisis di e profesion di ama di cas, lo yega na e conclusion cu e ta duna cierto caracteristicanan: monotonia, ripiticion continuo di e mes labornan, cuida cas y percura pa muchanan, keda semper disponible y accesible y hopi bez demasiado trabao.

Ademas Van Geuns a constata cu den e sector di cuido medico y social mas y mas ta haci uso di voluntarionan di e sexo femenino, cu hopi bez ta acapara hende muher cu a wordo declara incapacita pa trabao.

E voluntarionan aki pa nan propio proteccion, lo mester wordo prohibi di traha, no solamente pa e peso fisico, pero tambe pa e problemanan cu cual nan por wordo confronta.

INTERNACIONAL

HULANDA KIER PA REANUDA DIALOGO NA NICARAGUA

DEN HAAG— Ministro van de Broek di Asuntonan di Exterior a bisa ayera den un conversacion cu e Vice Presidente di Nicaragua cu e pais mester pesisti pa yega na un dialogo Nacional, cu mester inclui tambe e resistencia arma.

Un vocero di e Ministerio na Den Haag a bisa cu e proposicion a wordo lanza. Ramirez actualmente ta na Hulanda den cuadro di un viaje cu el a realiza pa algun pais Europeo. El a yega ayera for di Bonn y awe lo tin un encuentro cu Promer Ministro Lubbers.

Hulanda ta duda den e disposicion di Nicaragua pa reanuda un dialogo nacional. Ministro van den Broek a recorda Ramirez e puntonan di vista di Sandinismo, cu ta pluralismo y no-alianza, y tambe positivismo enfrente inciativanan di e Grupo di Contadora.

Europa ta brinda hopi importancia na e iniciativanan di Contadora.

Nicaragua atrobe a pidi ayudo Hulandes pa por yega na un conversacion entre Nicaragua y Merca.

Van de Broek a asegura Ramirez cu Hulanda no ta favorece un boycot economico. Ramirez a expresa su gratitud na Hulanda, cu dunando 50 millon di florin pa aña ta uno di e sostenedornan mayor di Nicaragua.

Ayeramerdia Ramirez a papia tambe cu e Ministro di Desaroyo Schoo.

Diahubes e conversacion ta continua cu participacion tambe di e Ministro di Nicaragua pa Desaroyo y Planeamento Economico.

PLATAFORMA CONTINENTAL DI LIBIA A WORDO AMPLIA

DEN HAAG—Segun Corte Internacional na Den Haag, Libia mester haya un plataforma continental mas grandi den lamar Mediteraneo entre Libia y Malta.

Corte a haci e declaracion aki despues di un procedura cu a tuma hopi aña.

Con grandi e plataforma di Libia lo bira, no por a wordo estableci exactamente. Den un sentencoa di e Corte, cu tin unicamente relacion ariba e parti di e teritorio maritimo entre e dos paisnan, caminda no tin un tercer pais envolvi, e asunto aki ta wordo poni na consulta mutuo entre Libia y Malta.

Corte Internacional ta di opinion cu tin un discrepancia grandi entre e largura di e costanan relevante di e dos partidonan y ta considera cu ta justo pa Libia haya un plataforma continental mas grandi.

E linea fronterizo entre e dos paisnan mester wordo altera di tal forma cu e ta bini mas cerca di e costa di Malta.

PEREZ DE CUELLAR TA CRITICA IMF

SANTO DOMINGO—E Secretario General di Nacionnan Uni, Perez de Cuellar, Diadomingo durante un bishita na Republica Dominicano, a critica tanto e Fondo Internacional monetario como e paisnan rico pa motibo di e hecho cu nan no a tene cuenta cu e resultadonan politico cu nan medidanan por tin pa paisnan den desaroyo.

Perez de Cuellar na mes ocasion a bisa cu especialmente e tarifanan alto di interes di banconan comercial a conduci na e debe di 350 millard florin di America Latina.

E dirigente di Nacionnan Uni a haci un apelacion ariba e paisnan rico pa mira e debenan como un problema tanto social economico como financiero. Ademas e paisnan no mester descontinua e lucha pa un mihor condicion di pago, segun Perez de Cuellar.

Presidente Reagan tin un plan pa ayudo di desaroyo cu ta inclui 350 Millon Dollar pa Caribe. E Presidente di Nacionnan Uni a bisa cu esaki ta un gota ariba hiero cayente.

Perez de Cuellar ta realizando un gira den area Caribense y ta bishita ademas Trinidad y Tobago y Cuba.

MUHERNAN CU LAZO CU TERRORISTANAN DETENI

PARIS: Polis frances a aresta dos muher cu ta ser soepcha di tin lazonan cu lidernan di e grupo di terrorista Action Directe. Segun polis e dos muhernan a ser aresta sur di Francia despues cu polis a encontra armanan den un flat na Nice.

E muhernan tin contacto cu Regis Schleier un lider di e grupo y kende ta den prison acusa di asesinato di un polis. Ta ser investiga si e municion y explosivonan haya den e cas ta di e grupo di terrorista y si nan ta forma parti di un cargamento di dinamiet cu a desaparece na Belgica e aña aki.

Parti di e dinamiet a ser usa pa atentadonan na Belgica y Accion Directe a responsabiliza nan mes pa esaki.

TEMPESTAD A CAUSA MAS MORTO NA ARGENTINA

BUENOS AIRES: E tempestad cu ultimo dianan ta azotando Argentina, durante e weekend cu a pasa a causa mas bida.

Un total di 17 hende mas a perde nan bida y 30 otro ta ser perdi.

For di diahuebs e tempestad aki ta azotando e pais y den su prome 26 oranan awacero a cay pa un total di 3.05 meter inundando varios parti di e ciudad.

E cayanan a converti den rieuwnan y den algun bario awa tabata dos meter y mei halto.

E dos aeropuertonan di e ciudad a ser cera pa trafico aereo.

Diasabra mitar di e ciudad tabata sin electicidad y miembronan di cuerpo di bombero, ambulance, polis y soldatnan ta trahando incansablemente pa yuda den trabaonan di rescate.

Tur caminda nan ta pasando den botonan pa piki hende cu ta atrapa ariba daknan of den nan casnan.

CANDELA A LAGA DAÑO DI UN MILLON

VENRAY—Na Venray ayera un restaurant a kima por completo pa motibonan desconoci.

Loke si a keda conoci ayera tabata cu e daño ta por lo menos un millon di florin.

E restaurant tabata cera na momento cu e candela a cuminza.



NO MISHI CU E VENENO CU YAMA DROGA.

Debotonan di San Antonio, Pueblo di Aruba en general

Dia 4 di JUNI

lo cuminsa pa 7'or p.m. un Nobena cortico den misa di Sta. Cruz.

13 JUNI, tambe un y tur ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrificio di misa solem na honor di San Antonio pa 7'or p.m..lo tin un procesion cu e Santo.

"SUMMERTIME"

Tin Baskets cu hopi cos di pasa boca y biña na un prijs resonabel

Un regalo pa un y tur

NOVELA REY DI CONTRABANDO

CAPITULO 60

Ora cu nan dos tabata basta leeuw cu e homber aya bao imposiblemente por a tende nan, el a bisa poco poco: --Mi ta bay tira algo pisa na e bela pa tumbe'le for di e mesa. Na e mes un momento bo ta core baha e trapi di e kajuit, y bo ta zorg pa e tercio no grita. Corda bon pa el no haya chens di coy su revolver. Si e tira un tiro, nos dos ta coy awa, pasobra e zonido di e tiro, nan lo tende ariba henter e isla. Ami mes ta sigui inmediatamente bo tras. Bo a compronde tur cos?--

--Dal bay,-- Dan a conteste'le..... --Nos ta dos, y el ta un so. Unico chens cu el por tin ta cu el ta dificil pa yega cerca dje, pues el ta aya bao den e kajuit. Tracy a pasa man cohe un grapa di palo cu tabata tin canto di e ganway di e barco, y poco poco el a gatia bay na e entrada di e kajuit.

El a yega te ora cu Dan a yega na su puesto na e otro banda di e entrada...... Despues el a halza su man, mik cu masha cuidao, y despues cu masha destreza, el a tira e pida palo den e kajuit.....

Mihor ningun hende no por a mik. E bloki di palo a dal e bela, paga e candela te dal e botter abao na suela, y e botter a kibra den e vloer di e kajuit haciendo un ruido ora cu e pida glasnan a spart den halto. Un rato asina Tracy a pensa si e zonido cu nan ta haciendo abordo por a wordo tendi for di tera..... pero el no tabatin mucho tempo pa pensa ariba e cuestion aki, pasobra ya Dan a baha e trapi di e kajuit na careda, ya bula ariba e homber aya bao, cual a spanta y keda manera un hende lam pega na su stoel. Sinembargo e homber no a keda asombra pa largo, pasobra el a compronde rapidamente kiko ta pasando, y el a dal un grito di alarma — pero rapidamente e man di Dan a tapa su boca cu masha forza, ora cu e homber a haya e idea di grita, pero esey no ta nifica cu el lo laga nan tume aden asina facil sin defende su mes. Cu un banda di man el a gara e arma cu tabata ariba e mesa y demasiado tardi Dan a corda ariba e waarschuwing di su amigo di zorg pa e bandido no haya chens pa cohe e arma y los un tiro. E celador tabata sabi precisamente unda e revolver ta poni ariba e mesa, mientras cu Dan mester fula cu su man unda e ta. Pronto e dedenan di e bandido a cera e arma di staal frio den su man, y a hiza esaki for di e mesa.

Tracy a baha e trapi na careda ora cu Dan tabata tringa cu e celador aya bao. E celador a logra los un banda di man promer cu Tracy a teva cerca, y un momento despues Dan a sinti un golpi na su sla di sinti, lo cual casi a made'le flouw.

El a manda un dicho di e grandinan y pretonan y despues el a manda un skop mas o menos den direccion caminda el tabata calcula cu curpa di e homber tabata. Henter e pelea den e kajuit scur tabata parce algo manera un storia di spirito.

Casi ningun palabra a zona den e lugar. Solamente un maldicion y rosea pisa di e tres hombernan cu tabata bringa mientras di baina nan por a haya otro mira, esey tabata tur cos. E bandido a purba scapa y sali for di e dos homber huyendo pa e trapi. Dan a ripara esaki y a grita: --Cuida e trapi Tracy.... no laga el sali..... si el sali pa'for el ta landa bay tera.-- Tracy a sintie'le sosega ora el a tende stem di su compañero. --O.K.-- el a conteste'le. --Bo no preocupa bo, mi no ta laga el sali.....-- Despues el a grita e celador: --Mira'ki swa, mihor bo entrega bo mes, sino mi ta rek bo un balazo.....--

e ta continua mañan......

REMITIDO

REMEDI ROBEZ

Dia 24 di Mei 1985, mi a bel mi mama su internista pasobra mi mama tabata tin diahree, malo y como e ta un diabetico, tin presion alto y ta un hartpatient, y ta verlamd, mi no por a dune kico cu ta.

E internist a bisami cu como mi ta te na San Nicolas mi por haya un recept via nos huisarts pa e remedi Imochim.

Mi a busca remedi na Botica San Lucas y mi a duna mi mama mes ora pa 9.30 mainta.

E internist a asegurami cu 3 o 4 tables e diarhee mester pasa. Pa mas o menos 6.30 or p.m. e diahree no a pasa y a bira peor y mi mama tabata secando di tanto diahree henter dia. Mi a bolbe na e botica y nan a bisa mi cu nan a haci un fput. Nan a dune Indu-cion, algo pa dolor y artitis, algo completamente diferente.

Riba e recept tambe tabatin Imochim.

Pueblo, e señora aki por a muri di e remedi.Esaki si ta algo ridiculo. Nan ta dunabo remedi robez. Anto esun cu tabata na warda ni tabata asina alarma ora mi a bisa nan cu nan a duna un remedi robez.

Si tabata algo mas fuerte e persona por a muri por consecuencia di remedi robez y e ora ey nan lo a bisa mi cu ta un fout y sorry.

Tambe mi tin e remedi cu mi mama a haya robez y esun cu e huisarts a skirbi recept pe den mi poder pa prueba.

Molly Evertsz, 32 B.v.d. V.Zeppenveldstraat, San Nicolas.

MANCHEBO BEACH TA SCORE ALTO PA CALIDAD

ORANJESTAD(AAN)- — Recientemente Manchebo Beach Hotel a ricibi 971 for di mil puntonan cu por haya di Best Western International pa nivel di calidad.

E programa di control di Best Western ta centraliza ariba un inspeccion rigoroso, semianual, cu ta garantiza standardnan severo pa calidad den henter e organizacion. Un rapport ta midi e limpieza y condicion di e propiedad e servicionan y facilidadnan cu ta wordo ofreci.

E representantenan di Best Western ta inspecciona conjuntamente mas di 80 mil camber cada aña. Ademas di inspeccion di propiedad, nan ta aconseja e miembronan di Best Western tambe.

Manchebo Hotel, cu ta bao di gerencia di señor Ewald Biemans, for di 1981 ta un miembro.

Best Western International tin 3100 propiedad na mas di 30 pais.

JEAN BAIZ
Instructor di
LANDAMENTO
ta participa cu Lesnan di landamento ta bek den pool di ARUBA PALM BEACH HOTEL ariba Dialuna,Diamars y Diabierna di 6'or pa 7'or
Pa mas informacion
Yama 22015

DEVOCION DI 40 HORA TA CUMINZA AWE

ORANJESTAD(AAN)— For di awenochi 9 or ta cuminza awe e Devocion di 40 hora na Kapel di Blue Army na Torenstraat 1 na San Nicolas.

Den un comunicado e organisacion ta pidi pa nos dedica algun hora na reparacion na Santisimo pa tur ultrahe, sacrilegio, y indeferencia cu ta wordo cometi contra Jesus den Santisimo Sacramento.

E devocion ta dura te Diahuebs 12 or di merdia.

ASAMBLEA GENERAL DI CORUBA

ORANJESTAD(AAN)- — Pa trata aña fiscal 82-83, delegadonan di Asamblea General di Coruba lo reuni dia 23 di Juni pa 9.30 or di mainta na Bushiri Beach Hotel.

E agenda ta wordo manda cu invitacion pa miembronan.

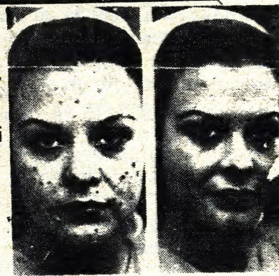
Si no tin quorum, e reunion lo wordo posponi pa mey hora y despues lo sigui pa trata e punto di agenda.

AMSTERDAM

ONE-WAY !	Tambe:
875	Ida pa Madeira Fls.1.037,-
Exc.40 - 45 Fls.1475,	Ida y Vuelta pa Madeira
Exc.60 - 65 Fls.1575,	30 - 35 dia Fls.1.675,-

EL MUNDO KANGURO
ARUBA
TEL: 32185

I AM BACK IN ARUBA
Pa tratamento di ESPINILLA, BARROS y MANCHA cu "COLLAGEN"
Awor tin producto nobo for di Alemania.
PA KITA VET DEN CARA
pa homber y muher
Yama tel: 26100 ext. 22
BUBALI RESORT
DOROTHY STOLDT
Cosmetologa Alemania


antes despues

SOCIAL



Awe a cumpli 1 aña MONIQUE TROMP. E ta ricibi felicitacion di su mama, tata, madrina y padrino, tanta y omonan, wela y welonan, prima y primonan, y demas familia y di DIARIO.



Ayera a cumpli su promer aña IRVING TROMP. El a ricibi pabien di su mama, tata, padrino, welo y welanan omo y tantanan, u especialmente di su primo y primanan y demas familia y di DIARIO.



Awe JUDITH MADURO ta cumpli aña. E ta ricibi masha felicitacion di su novio, mama, rumannan amigo y amiganan y coleganan di Manchebo Hotel y di DIARIO.



Awe ta cumpli 3 aña JO ANGELO WESTERBURGER. Pabien di su mama, tata, wela y welonan, tanta y omonan y di DIARIO.



AWE,
cu hopi alegria mi a yega mi cas cu mi mayornan;
Mi nomber: *Rowald Orlando Werleman*
Mi Mami feliz: Aureen Werleman-Croes
Mi Papi orgulloso: Orlando (Roly) Werleman
Mi a nace dia 31 Mei 1985-
Peso: 3400 gr.-Largura: 48 cm
Ora: 16:26



Awe ta cumpli 9 aña LIENTJE LACLE. Pa bien di su mama, tata, welo y welanan, tanta y omonan, primo y primanan, su Pepe, klas 3 A di Mariaschool y meneer Andres y di DIARIO.

GRADUACION



A gradua na Merca, señorita Agnes Bernadette Kock, yiu di señor Andres y señora Rita Kock. Agnes ta ex alumno di VWO Colegio Arubano y awor a gradua na Cannon University na Erie,Penn. como Bachelor of Arts den Psychologia, cu certificado den gerontologia, cu ta estudio di hendenan di edad avanza.

Ademas el a ricibi e Mgrs.Wilfred J. Nash Award for Cristian Services, cu ta wordo otorga na e graduado cu a demostra un bida Cristian, dunando servicio na su Iglesia y comunidad.

GRADUADONAN MAVO MON PLAISIR COLLEGE

ORANJESTAD(AAN) — E siguiente jovennan a pasa nan examen pa MAVO na Mon Plaisir College cu exito.

Jorge Acosta, Mariana Angela, Giovani Boekhoudt, Lilian Boekhoudt, Maroushka Broadbelt, Fai Chai, Gilberto Croes, Michel Frank, Deborah de la Fuente, Jennifer Humphrey, Regine Jong, Janine Klamer, Roque Koolman, Patrick Loefstok, Corrine Maduro, Jenny Maduro, Marlon Maduro, Claudia Overdijk, Leticia Rafael, Charles Schonherr, Judith Sluer, Rayma Thomas, Shagline Veeris, Angelique de Vries, John de Vries, Madelin Werleman. Evelin Wever y Henry Wever.

Entre e jovencitanan a slaag como mihor Corrine Maduro mientras cu Roque Koolman tabata e mihor entre cabayeronan.

A wordo anuncia alavez cu 70 porciento di e total di alumnonan a slaag y cu awor e examen ta continua pa otro candidatonan.

BON RESULTA EXAMEN COMPORTACION DEN TRAFICO

ORANJESTAD(AAN) — Dia 30 di Mei na tur school basico y na un school pa BBO na Aruba a wordo teni pa di 28 bez e examennan pa test e conocimento di trafico cerca jovennan.

En total 33 school a participa cu 47 klas loke a significa un total di 929 alumno. Un total di 910 alumno a slaag loke ta 98 porciento.

Tabata tin alumno cu no a haci ningun eror, y a slaag pues Cum Laude. Nan ta Randolph Paskel, Jelle de Vries y Lisette Werleman.

Educacion encuanto comportacion den trafico y leynan di trafico, di cual e enseñanza aki ta un parti, ta hopi importante, manera ta wordo reconoci na e school na Aruba. Maestronan a traha duro ariba e asunto aki atrobe.

Un prueba ta e hecho cu e cifra promedio cu a keda registra tabata 8.16. Tabata tin dos klas cu un promedio di 9.05.

Tambe cerca polis, caminda diariamente ta registra e consecuencianan amargo di comportacion irresponsable den trafico, e lesnan ta wordo considera sumamente importante.

Un cantidad grandi di agente policial a asisti na e examennan, loke a conduci na un mihor contacto entre polis y e estudiantenan.

E diplomanan lo keda reparti pa agentenan policial.

E comision Schoolverkeerscommissie a yama danki na tur cu a aporta.

DOLPHI DOROTALL NA BOSTON

ORANJESTAD(AAN) — For di Boston, DIARIO a ricibi e informe cu dia 10 di Mei, 1985, Emerson College a tene su cuarto ceremonianan anual pa Evvy Awards. Numeronan musical a wordo presenta pa Charles Lustman, cu Dolphi Dorotaal na drums.

Segun Lustman, tur hende a keda contento di por a traha cu Dolphi cu tin un gran futuro su dilanti.

FIESTA SHOPPING CENTER Net pariba di prison
E SUPERMERCADO cu Bo ta Spaar
Placa sigur ariba tur Comestibles
TIN OFERTA
APPELSINA Paki di 6 pa Fls.1,14
APPELSINA Paki di 10 pa Fls.1,90
PIA di GALIÑA 5 LBS pa Fls. 5,65
NOS TA SIGI CRECE E SIMAN AKI


POLIS

AMIGO A BATIE DURANTE SOÑO

ORANJESTAD(AAN) — Normalmente amigonan ta desea otro un bon soño. Esaki no tabata e caso cu M.I. , cu mester a solicita asistencia di polis.

E homber di 21 aña di edad tabata drumi. Na cierto momento, ora ya e tabata den mundo di soño, un amigo a drenta cas y a dune un hala di zota.

M.I. mester a wordo hiba centro medico, caminda un corta na su lip a keda trata.

Despues e mester a bay warda pa entrega keho, pero a resulta cu ora el a yega warda, el a dicidi di no entrega keho mas.

Diez hora despues di a haya prohibicion pa stuur

HOMBER BURACHI ENVOLVI DEN ACCIDENTE

ORANJESTAD(AAN) — Diadomingo atardi pa mas o menos 4.40 or, polis a wordo avisa cu tin un accidente ariba e caretera na Savaneta.

A resulta cu un auto cu a wordo gehuur, y maneja pa S.C., a dal den un auto cu tabata su dilanti.

S.C. tabata bao di influencia di alcohol y a keda sin mantene distancia cu e auto maneha pa un dama.

Comoquiera cu S.C. pues tabata bao di influencia di alcohol, el a wordo hiba warda, caminda el a haya un cuarto gratis.

A resulta, cu aparentemente un dia promer e mes chofer pa mas o menos 2.30 or tabata envolvi den un accidente cu su auto A-20734 na San Fuego. Despues di e choke e chofer a core bay.

Tres hora despues a drenta e noticia cu e auto tabata na Warawara.

Patruya a inicia un investigacion y a descubri e daño na e auto. Ora a bay papia cu e chofer, a resulta cu e tabata asina tanto bao di influencia di alcohol, cu ademas di un procer verbaal, el a haya tambe un prohibicion pa maneja auto durante 12 hora. E tempo no a pasa promer cu e tabata envolvi, aparentemente burachi atrobe den otro accidente.

WIEL DI DC-9 A NENGA DI SALI

ORANJESTAD(AAN) — Diadomingo atardi pa mas o menos 6.55 or a drenta e informe cu tin un avion ta yegando Aruba cu problema.

A resulta cu tabata trata di un DC-9 di ALM cu tabata biniendo di Curacao y e pilotonan a ripara cu e wielnan no kier a sali. Medidanan a wordo tuma na aeropuerto, pero despues e avion a dicidi di regresa Curacao, caminda el a baha sano y salvo.

PA VENGANZA EL A KIBRA WINDSHIELD

ORANJESTAD(AAN) — Problemanan pa mucha por hiba mayornan te na warda di polis.

Asina Diadomingo atardi a presenta na warda di recherche na San Nicolas, D.B. kende tabata wordo busca en conexion di kibramento di un windshield.

El a admiti e caso di destruccion y a bisa cu esaki tabata pa motibo di venganza. E tabata tin un discusion cu un tal J.B. y na cierto momento J.B. a pasa man pa un piedra cu cual el a dal e porta di su auto.

D.B. a rabia y a coy e mes piedra y a manda e piedra ariba e windshield di J.B. Un acto di venganza pues.

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIERNA DI 5or PA 7or



E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO
DEN 85



JOHNY'S GOLDIES



buro arends n.v.

praktijkopleidingen

SEMINAR NOTULEREN

Op Aruba Zat. 15 juni '85

Informatie:
op Aruba, tel. 23515
op Curacao, tel. 612470/612409

COMBATIENDO CRIMINALIDAD CU MAN DURO, NOS TA GARANTISA NOS MES UN BON FUTURO.

DROGA TA CABA CU HUMANIDAD, LAGA NOS BIBA CU DIGNIDAD !



Cortesia di "DIARIO" y Grupo di Trabao Antillano pa Combati Criminalidad

boulevard I

TODAY at 8:15 p.m.



Musicaldrama 14 yrs.

boulevard II

TODAY at 8:45 p.m.

TERENCE HILL BUD SPENCER in



DOUBLE TROUBLE

Comedy 14 yrs.

Drive – In

TODAY at 8:30 p.m.



Action 18 yrs.